



Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church

54 Walnut Street
Manchester, New Hampshire 03104
Parish email: pbvm@comcast.net
Parish website: www.pbvmnh.org

Rev. Father Ihor Papka (Administrator)
(860) 617-6357; email: vipapka@yahoo.com

Trustees: Mr. Doug Vogel: (603) 793-9513
Mrs. Pam Young: (603) 315-9536
email: doug.vogel@comcast.net or pjyoungnh@gmail.com

Celebration of the Holy Mysteries

RECITATION OF THE HOLY ROSARY AND CONFESSIONS: ½ HR BEFORE DIVINE LITURGY

BAPTISM & CHRISMATION / ANNOINTING OF THE SICK / COMMUNION CALLS & VISITATIONS:
CONTACT FR. IHOR TO MAKE ARRANGEMENTS

MARRIAGE PREPARATION:
CONTACT FR. IHOR AT LEAST SIX MONTHS PRIOR TO SETTING THE ACTUAL WEDDING DATE

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN:
CONTACT MRS. CHRISTINA VOGEL AT (603) 686-2092 TO REGISTER YOUR CHILDREN

SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES:
SUNDAYS: 10 AM (September thru May) MON THRU SAT: AS NOTED IN WEEKLY BULLETIN
 9 AM (June thru August) HOLY DAYS OF OBLIGATION: 7 PM

DIVINE LITURGY AND VESPERS SCHEDULE FOR WEEK OF AUGUST 7, 2022

Sunday, August 7th – Ninth Sunday after Pentecost and Post Feast of the Holy Transfiguration

Divine Liturgy: 9 AM Propers: Tone 8 Vestments: Bright
Epistle: 1Corinthians 3: 9-17 Gospel: St. Matthew 14: 22-34
Intention: For all Parishioners

Saturday, August 13th (6 PM): For all Parishioners – this Liturgy takes the place of Sunday, August 14th Liturgy

Saturday, August 13th (7 PM): Vespers Service

Sunday, August 14th: NO DIVINE LITURGY

Divine Liturgy and Vespers Services Schedule and Intentions for August and September

Sunday, August 14th: NO DIVINE LITURGY

Monday, August 15th (7 PM): Feast of the Assumption with Blessing of Flowers (Holy Day of Obligation)

Saturday, August 20th (7 PM): Vespers Service

Sunday, August 21st (9 AM): For all Parishioners

Saturday, August 27th (7 PM): Vespers Service

Sunday, August 28th (9 AM): For all Parishioners

Saturday, September 3rd (7 PM): Vespers Service

Sunday, September 4th (10 AM): For all Parishioners

Saturday, September 10th (7 PM): Vespers Service

Sunday, September 11th (10 AM): For all Parishioners

Saturday, September 17th (7 PM): Vespers Service

Sunday, September 18th (10 AM): For all Parishioners

Saturday, September 24th (7 PM): Vespers Service

Sunday, September 25th (10 AM): For all Parishioners

Saturday Services

Fr. Ihor is celebrating Vesper services every Saturday at 7 PM. All parishioners are invited to attend this beautiful service. Those who wish to have a Divine Liturgy celebrated for a loved one whether living or deceased or for a private intention are still able to do so. Please request your Divine Liturgy by contacting Fr. Ihor at (860) 617-6357 or cantor Jerry Maksymowych at (603) 627-2042. Please note that Saturday Divine Liturgies will now be celebrated only at 10 AM whenever they are requested. If no Divine Liturgy has been requested for a particular Saturday, then none will be celebrated on that day. The Divine Liturgy schedule in the bulletin will only show 10 AM Divine Liturgies on Saturdays when they have been requested. If the bulletin does not show a 10 AM Divine Liturgy for a given Saturday, then this means that particular Saturday is available for your request.

Суботні Богослужіння

Отець Ігор святкує Вечірню кожної суботи у 7-мі годині вечером. Ласкаво просимо усіх парафіян до участі. Парафіяни які бажають замовити Божественну Літургію в суботу для померших або на особисті інтенції можуть дзвонити до о. Ігоря на номер (860) 617-6357 або до дяка п. Ярослава Максимовича на номер (603) 627-2042. Суботні Божественні Літургії будуть відслужені тільки о годині 10-тій ранком коли замовлені. Якщо Літургія в певну суботу не буде замовлена, то в цей день не буде жодна відправлена. Порядок Богослужінь в бюлетені покаже тільки ті суботні Служби Божі які є замовлені. Якщо в бюлетені не відображається Божественна Літургія на дану суботу, то це означає, що ця субота доступна на Ваше замовлення.

Liturgical Propers, Readings and Sermon for Sunday

Liturgical Propers for the Ninth Sunday After Pentecost

First Antiphon:

Shout joyfully to the Lord, all the earth; sing praise to His name; give to Him glorious praise.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

The clouds poured down rain, the skies sent forth their voice; Your arrows flashed to and fro.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.
Lord God, how great You are, clothed in majesty and glory, wrapped in light as in a robe.
Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

ProceSSIONAL Antiphon:

Come, let us sing joyfully to the Lord; let us acclaim God, our Savior.
Son of God, transfigured on the mountain, save us who sing to You: Alleluia.
Let us come before His face with praise, and acclaim Him in psalms.
Son of God, transfigured on the mountain, save us who sing to You: Alleluia.
For God is the great Lord and the great king over all the earth.
Son of God, transfigured on the mountain, save us who sing to You: Alleluia.
Entrance Hymn: Come, let us worship and fall down before Christ.
Son of God, transfigured on the mount, save us who sing to You: Alleluia.

Resurrectional Tropar: **Tone 8** – You came down from on high, O Merciful One, and accepted three days of burial to free us from our sufferings. O Lord, our life and our resurrection, glory be to You.

Festal Tropar: You were transfigured on the mountain, O Christ our God, revealing as much of Your glory to Your disciples as they could behold. Through the prayers of the Mother of God, let Your everlasting light also shine upon us sinners. O Giver of Light, glory be to You.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and always and forever. Amen.

Festal Kondak: **Tone 7** – You were transfigured on the mountain, O Christ our God, and Your disciples beheld as much as they could of Your glory, so that when they would see You crucified, they would understand that You suffered willingly; and they would preach to the world that You are truly the reflection of the Father.

Prokimen: **Tone 8** – Sing praise to God, sing praise, sing praise to our King, sing praise.

VERSE: In Judea God is known; His name is great in Israel.

Prokimen: **Tone 8** – Sing praise to God, sing praise, sing praise to our King, sing praise.

9-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

Апостоль: (1Кор 3,9-17)

До Коринтян послання св. апостола Павла читання.

Браття, ми бо співробітники Божі, ви - Божа нива, Божа будівля. За благодаттю Божою, даною мені, я, мов мудрий будівничий, поклав основу, а інший на ній буде. Нехай же кожний вважає, як він буде. Іншої бо основи ніхто не може покласти, крім покладеної, якою є Ісус Христос. Коли ж хтось на цій основі буде з золота, срібла, самоцвітів, дерева, сіна, соломи, - кожного діло стане явне; день бо Господній зробить його явним; бо він відкриється в огні, і вогонь випробує діло кожного, яке воно. І коли чиєсь діло, що його він збудував, устоїться, той прийме нагороду; а коли чиєсь діло згорить, то він зазнає шкоди; однак він сам спасеться, але наче крізь вогонь. Хіба не знаєте, що ви - храм Божий, і що Дух Божий у вас перебуває? Коли хтось зруйнує храм Божий, Бог зруйнує того, бо храм Божий святий, а ним є ви.

Epistle Reading for the Ninth Sunday after Pentecost (1Corinthians 3: 9-17)

Brethren: We are God's co-workers, while you are His cultivation, His building. Thanks to the favor God showed me I laid a foundation as a wise master-builder might do, and now someone else is building upon it. Everyone, however, must be careful how he builds. No one can lay a foundation other than the one that has been laid,

namely Jesus Christ. If different ones build on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay or straw, the work of each will be made clear. The Day will disclose it. That day will make its appearance with fire, and fire will test the quality of each man's work. If the building a man has raised on this foundation still stands, he will receive his recompense; if a man's building burns, he will suffer loss. He himself will be saved, but only as one fleeing through fire. Are you not aware that you are the temple of God, and that the Spirit of God dwells in you? If anyone destroys God's temple, God will destroy him. For the temple of God is holy, and you are that temple.

Alleluia: Tone 8

VERSE: Come, let us rejoice in the Lord; let us acclaim God our Savior.

Alleluia: Tone 8

VERSE: Let us come before His countenance with praise and acclaim Him with psalms.

Alleluia: Tone 8

VERSE: Прийдіте, радісно заспіваймо Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

Alleluia: Tone 8

VERSE: Прийдімо з похвалами перед обличчя Його, і псалмами воскликнім Йому.

Alleluia: Tone 8

Євангелія: (Мт 14: 22-34)

У той час, Ісус зараз же спонукав учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як він відпускав народ. І коли відпустив народ, пішов на гору помолитися на самоті. Як звечоріло, Він був там сам один. Човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний. О четвертій сторожі ночі (Ісус) прийшов до них, ступаючи морем. Учні, побачивши, що Він іде морем, жажнулись. "То привид!" - заговорили й закричали з переляку. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: "Заспокойтесь, - це я, не страхайтесь!" Аж тут Петро озвався до Нього й каже: "Господи, коли це ти, повели мені підійти водою до тебе!" "Підійди," - сказав Ісус. І вийшов Петро з човна, почав іти по воді і підійшов до Ісуса; але, побачивши, що вітер сильний, злякався, почав потопати й крикнув: "Господи, рятуй мене!" Ісус же притягнув руку, вхопив його і мовив до нього: "Маловіре, чого засумнівався?" І як увійшли до човна, вітер ущух. А тоді ті, що були в човні, вклонилися йому до ніг, кажучи: "Ти істинно - Син Божий!" І перепливши, прибули в землю генезаретську.

Gospel Reading for the Ninth Sunday after Pentecost (St. Matthew 14: 22-34)

At that time, while dismissing the crowds, Jesus insisted that His disciples get into the boat and precede Him to the other side. When He had sent them away, He went up on the mountain by Himself to pray, remaining there alone as evening drew on. Meanwhile the boat, already several hundred yards out from shore, was being tossed about in the waves raised by strong headwinds. At about three in the morning, He came walking toward them on the lake. When the disciples saw Him walking on the water, they were terrified. "It is a ghost!" they said, and in their fear they began to cry out. Jesus hastened to reassure them: "Get hold of yourselves! It is I. Do not be afraid!" Peter spoke up and said, "Lord, if it is really You, tell me to come to You across the water." "Come!" He said. So Peter got out of the boat and began to walk on the water, moving toward Jesus. But when he perceived how strong the wind was, becoming frightened, he began to sink and cried out, "Lord, save me!" Jesus at once stretched out His hand and caught him. "How little faith you have!" He exclaimed. "Why did you falter?" Once they had climbed into the boat, the wind died down. Those who were in the boat showed Him reverence, declaring, "Beyond doubt you are the Son of God!" After making the crossing they reached the shore at Gennesaret.

Sermon for the Ninth Sunday after Pentecost

Slava Isusu Khrystu! My Dear Brother and Sisters in Christ!

In today's Gospel, we hear how our Lord came to His disciples walking on the water in the midst of a storm. We hear how Saint Peter through faith joins Him on the water. Then Saint Peter becomes distracted by the storm and cries out "Lord, save me!" (Matthew 14:30) Our Lord reaches out and catches him and says "O you of little faith, why did you doubt?" (Matthew 14:31)

We see that if we have faith we can perform miraculous things. Our Lord reminds of this when he says the following "If you have faith as a grain of mustard seed, you shall say to this mountain, move hence to yonder place; and it shall move; and nothing shall be impossible to you." (Matthew 17:20) and again "Truly I say to you, if you have faith, and doubt not, you shall not only do this which is done to the fig tree, but also if you shall say to this mountain, be removed, and be cast into the sea; it shall be done." (Matthew 21:21)

When we have faith we embark on a spiritual path that leads to God. That path often appears dangerous. As we see with Saint Peter getting out of the boat and walking on water in the midst of a storm. If we have any doubt as we walk this spiritual path, then the troubles and cares of this world overwhelm us. We become preoccupied with the storms that are around us because we lose our focus on God. This is what happened to Saint Peter when he began to sink. He lost his focus on the Savior and placed his focus on the storm around him. When he did this he lost the grace that was given to him when he stepped out of the boat in faith. This should remind us as our Lord said, "without me you can do nothing." (John 15:5)

When we lose our focus on the Lord and get caught up in the storm of temptations around us we have a choice to make. That choice is, do we place our trust in the Savior to help us or do we allow the temptations to overcome us. This is the same choice that Saint Peter was confronted with as he was sinking in the water. When we are in this situation we can do one of two things: call out as Peter did "Lord, save me!" (Matthew 14:30) or "curse God, and die." (Job 2:9) as Job's wife told him in the midst of his afflictions. If we choose to follow Saint Peter's example and cry out "Lord, save me!" (Matthew 14:30) then we will find that the Savior is ready to reach out His hand and pull us out of the storm of temptations just like he did for Saint Peter in the Gospel. This example shows us that the Lord is always there for us.

This Gospel image of the Apostle Peter and Christ upon the waters is a consistent reminder and lesson for each one of us. It is a vivid portrait of the uplifting and sustaining power of God-focused faith and the perilous dangers of our self-centered, anxious preoccupations that eclipse our focus on God.

Finally, our Lord appeared to His frightened disciples with the words, "Have courage. It is I. Do not be afraid." At that very moment, the scene changes again. Wherever Christ is, fear disappears. Danger becomes joy. Where the rays of the sun of righteousness penetrate, the darkness is dispersed. The moment Christ entered the boat, the wind ceased. The ship, dear reader, is your home, your heart. If you are tired of the stormy waves of the sea, accept Christ — not as just a visitor, but as a personal Savior and Guardian of your life. Fall reverently at His feet and, with the Apostle Peter, confess your discipleship: "Thou art the Christ, the Son of the living God." Amen!

ПРОПОВІДЬ НА ДЕВ'ЯТУ НЕДІЛЮ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

Слава Ісусу Христу! Дорогі в Христі браття і сестри!

Ми з вами дорогі в Христі брати і сестри, живемо в часі коли усі досягнення науки та цивілізації нам дозволяють перемагати більшість природніх стихій. Деякі з таких досягнень ми навіть називаємо «чудесами наукового прогресу» чи «чудом техніки». Бо справді вони нам максимально дозволяють здійснювати речі незвичні, з тими, що були дані нам від нашого народження. Сьогодні є звичною справою летіти літаком на досить великі відстані чи плисти під водою підводним кораблем без жодної шкоди для життя чи здоров'я.

Нам напевно здається, що всі ці досягнення людського розуму настільки великі, що поза цим усім ми затьмили всі чудеса, а тому сучасну людину є дуже важко чимось здивувати. Чудо, яке описане в євангельському уривку, ніяк не стало меншим через присутність у нашому побуті так званих «технічних чудес», оскільки вони на відміну від чудес Божественних, по своїй суті нічого зараз для нас не змінюють. Апостол Матвій звертає нашу увагу на те, що «човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний» Мт.14.24. Чому бо йшов Христос не по тихому морі, а під час стихії, яка виступила проти нічної тишини. Можливо, хтось може сказати, що тут дивного, сьогодні нікого таке не здивує, так званий водяний зорбінг, який запозичили з берегів Нової Зеландії, дозволяє це робити усім відважним, а навіть малим дітям. Але ж апостол не згадує про те, що Христос ішов у якійсь кулі, а по досить таки по не спокійній воді.

Учні засмутились, нічого подібного вони у своєму житті не бачили, а тому почали між собою говорити, що це привид. Апостоли, які були свідками різних чудес Ісуса цього й не сподівались. Їм навіть до голови не могло прийти, що людина може йти по воді, тому думали що це справа якогось привода. Учні в човні перебували в такому стані, що ні радість, ні подив, вони просто боялись. Христос бажаючи їх заспокоїти звертається до них : «Заспокойтесь, - це Я, не страхайтесь!» Мт. 14.27. Тоді апостол Петро виявив свою зухвалість і звернувся до Ісуса : «Господи, коли це ти, повели мені підійти водою до тебе!» Мт.14.28

Господь не забороняє, а навпаки дозволяє йому це зробити. По бурхливому морю йде Ісус, а назустріч Петро. Нове чудо усі учні знову дивуються – вже бачать двох людей, що йдуть по воді. Апостол Петро, звернув свій погляд на сильний вітер та напевно на якусь чергову хвилю, налякався. Здоровий людський глузд перемиг безумну віру Петра і він почав тонути. Петро повірив у те, що може йти по воді, але віра його похитнулася від думки, що він не зможе йти по воді при такій бурі. Здається все дуже просто, коли ти можеш іти по воді, то чому не можна йти під час бурі. Як тільки сумнів закрився в його серце він починає тонути. На крик апостола Петра, приходить Христос і подає руку. Ісус викриває проблему Петра: «Маловіре, чого засумнівався?» Мт.14.31. Вказуючи, що не буря була причиною, але слаба віра апостола. Піднімаючи Петра, вони знову йдуть по воді. Учні в човні спостерігають за черговим чудом Христа. Коли вони зайшли в човен, апостоли визнали : «Ти істинно – Син Божий!» Мт.14.33.

Господь дозволяє нам разом з Ним прямувати поверх цього моря гріха та смерті і відчувати себе в безпеці, мирі та спокою, будучи вірою інтимно поєднаними з Тим, Хто є господарем життя і смерті, неба і землі, суші і моря. Священик є не що інше, як рука Божа, яка тягнеться до нас. Коли ми грішимо, падаємо в гріх, ми йдемо до Святої Тайни Сповіді, де через уста священика часто чуємо ті самі слова, які сьогодні почув Петро: «Чого ж ти сумнівався? Господь же з Тобою». Десницею священика у Сповіді отримуємо відпущення наших гріхів. Саме священиче служіння, його присутність у житті віруючої людини є видимим знаком реальної і всемогутньої присутності Бога, Який через свої Таїнства подає нам життя і веде нас цим житейським морем до певної пристані. Як часто ми губимося, шукаємо, але як важливо нам не втратити з нашого поля зору отого Єдиного, Яким є Наш Спаситель Ісус Христос і в потребі саме до Нього взивати, Його шукати і відчути, що Він ніколи нас не залишає. Як далеко би ми від Нього не втікали, ніколи Божа присутність нас не покине. І тому каже Давид псалмопівець: «Господи, куди я можу втекти від Твого лица? Йду на небо – таж там Ти є присутній, зійду в глибини підземні – і там рука Твоя, Владико».

Нехай для нас, віруючих людей, ота добра вістка про рятівну Божу руку буде покріпленням у нашій життєвій мандрівці, щоби на межі можливого і неможливого, того людського, що ми переживаємо кожного дня, ми відчули реально присутнього між нами Бога, Який приймає нас у свої обійми. Амінь.

Communion Verse:

Хвалить Господа з небес, хвалить Його на висотах. Господи, в світлі лица Твого підемо, і в імені Твоїм возрадуємося навіки. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Let us walk in the light of Your countenance, O Lord. Let us rejoice in Your name forever. Allelulia, alleluia, alleluia.

Prayer of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are truly present in these Holy Gifts! I love You above all things and I desire to receive You into my soul. Since I cannot receive You now, I place before You my whole life and hope, O loving Master; and I ask, pray, and entreat You: Make me worthy to partake in a mystical way and with a pure conscience of Your awesome and heavenly Mysteries: for forgiveness of sins, for the pardon of offenses, for communion of the Holy Spirit, for the inheritance of the kingdom of heaven, for confidence before You, and not for judgment or condemnation. I embrace You as You enter and abide in me, and I unite myself completely to You. Permeate my soul and body, and never permit me to be separated from You. Amen.

Молитва Духовного Причастя

Мій Ісусе! Я вірю, що Ти присутній у цих Святих Дарів!
Люблю Тебе над усе і моя душа тужить за Тобою.
Не можу зараз Тебе прийняти в Святій Євхаристії,
тому хоча б духовно прийди до мого серця!
Запрошую Тебе, відчиняючи навстіж двері мого серця, згадаючи Твої слова:
«Ось стою під дверима і стукаю.
Якщо хто почує Мій голос і відчинить двері,
Я ввійду до нього, і буду вечеряти з ним, а він зі Мною».
Я ввесь єднаюся з Тобою. Ісусе, моє найвище Добро й моя солодка Любове!
Торкнись мого серця і запали його,
щоб воно завжди палало любов'ю до Тебе! Амінь.

Parish Announcements

We Welcome You!

If you are visiting our church today, our parish family is delighted to welcome you here! Thank you and God bless you for visiting with us today! We welcome all our visitors and guests who worship at our parish. We invite families and individuals who wish to become members to register by calling Fr. Ihor at (860) 617-6357.

Вітаємо Вас!

Якщо Ви відвідуєте нашу церкву сьогодні, наша парафіяльна громада рада вітати Вас тут! Щире спасибі Вам, і нехай Бог благословить Вас за Ваші відвідини з нами сьогодні! Ми запрошуємо сім'ї та осіб, які бажають стати членами, зареєструватися у нас по телефоні о. Ігоря на номер (860) 617-6357.

Please Pray for our Sick and Homebound Parishioners

Fr. Ihor Papka, Fr. Zbigniew Brzezicki, Oleh and Valentina Babski, Marylou Blaisdell, Luba Dyky, Carmel Horangic, Christine Kolagji, John Koromaus, Helen Kucman, Martha Majkut, Karen and Jaroslaw Maksymowych, Jean Mandych, Sherri Martel, Katherine Masso, Jennifer McMillan, Katharine McNaughton, Jackie Morales, Lauren Morales, Tanya and Ronald Morales, Alice Morris, Elizabeth Mozina, Olympia Pasicznyk, Billie Sheesley, Derek Stanley, Pauline Stanley, John Terninko, Elisha Wallace, Dr. Mark Windt, Lauren Zelenski. Please contact Fr. Ihor or a Trustee if you would like to add a friend or loved one to this prayer list.

Feast of the Dormition

Monday, August 15th, is the feast of the Dormition or the Falling Asleep of the Holy Mother of God. This feast is a holy day of obligation and Divine Liturgy will be celebrated at 7 PM on that day. In the Ukrainian Catholic

Church, fresh flowers and herbs are blessed on this feast day. Please bring fresh flowers to be blessed at the end of this Divine Liturgy.

Jonathan Messer's Ordination to the Diaconate

On Sunday, August 14th, Jonathan Messer will be ordained a deacon in the Ukrainian Catholic Church. The ordination will take place in Sloatsburg, New York at the Holy Dormition Pilgrimage of the Sister Servants of Mary Immaculate. The ordination will take place at the 10:30 AM Pontifical Divine Liturgy. Please see Fr. Ihor if you would like to attend this event.

Altar Boys Needed

Our parish is looking for boys who are interested in serving at the altar during Divine Liturgy. In the Ukrainian Catholic Church, altar servers assist clergy during services. They might carry the cross or candles in processions; maintain the censer, ensuring it has burning charcoal, loading it with incense and handing it to the priest so that the celebrant need not be distracted during the service. Serving in God's temple is a privilege and requires self-discipline and dedication. Any boys interested in serving at the altar should first ask their parents' for permission and then speak with Jon Messer either before or after the Sunday service, or call him at 603-233-9948. Altar boy training will be provided along with the required vestments.

August Birthdays and Wedding Anniversaries

The following parishioners are celebrating a birthday or wedding anniversary this month:

August 5 – Lubov S.

August 6 – Jillian and Stuart B. (wedding anniversary)

August 9 – Kaytlin Y.

August 11 – Denise and Phil B. (wedding anniversary)

August 13 – Maria and Pavlo G. (wedding anniversary)

August 19 – Jillian B.

August 29 – Tanua and Ronald M. (wedding anniversary)

Our parish community wishes this month's birthday and anniversary celebrants peace, joy, love and good health on their special day as well as throughout the year. May our dear Lord grant all of you many more healthy, happy and blessed years. Happy Birthday and На Многая літа! (Na Mnohaya Lita!).

July, 2022 Financial Summary

Total Income from July Donations: \$4,259.00

Total Expenditures for July: \$4,204.40

Surplus for July: \$54.60

Average attendance in July: 27

Thank you and God bless you for your generous support of our parish.

Concerts for Ukraine

On September 17th, a fundraising concert for Ukraine will be held in the greater Manchester area. Our parish will be participating in this concert and we are in need of traditional Ukrainian baked goods and sweets to sell, as well as volunteers to help sell these baked goods. We can also sell T-shirts and other Ukrainian items. Please see Doug or Christina Vogel to sign up to help at these events, or if you have Ukrainian collectibles to donate that will be sold at these events. In addition to raising funds for Ukraine, these events will provide an opportunity for us to promote our parish and God's love to our Manchester neighbors. Thank you.